
HOUSE CONCURRENT RESOLUTION

REQUESTING THE DEPARTMENT OF ACCOUNTING AND GENERAL SERVICES TO
DEVELOP A PLAN TO INSTALL SIGNS IN THE STATE CAPITOL IN
BOTH THE ENGLISH AND HAWAIIAN LANGUAGES.

1 WHEREAS, the preservation of the native language of Hawaii
2 is an important part of preserving Hawaiian culture; and
3

4 WHEREAS, in 1978, the State recognized the Hawaiian
5 language as one of two official state languages; and
6

7 WHEREAS, the Hawaiian language has enjoyed a vital renewal
8 since it was established as an official state language; and
9

10 WHEREAS, currently, signage in the State Capitol building
11 is available in only English; and
12

13 WHEREAS, the State can encourage the use of the Hawaiian
14 language by changing the signs in the State Capitol to have all
15 signs in both English and Hawaiian; now, therefore,
16

17 BE IT RESOLVED by the House of Representatives of the
18 Twenty-fifth Legislature of the State of Hawaii, Regular Session
19 of 2009, the Senate concurring, that the Department of
20 Accounting and General Services is requested to develop a plan
21 to have all signs in the State Capitol in both English and
22 Hawaiian; and
23

24 BE IT FURTHER RESOLVED that the plan:

25
26 (1) Designate the Hawaii Board on Geographic Names as the
27 authority for translations and spelling concerning
28 geographic features in Hawaii;
29

30 (2) Exempt the Hawaii State motto and Hawaii State Seal to
31 avoid modification of the original artwork; and



1 (3) Include the cost of implementation;

2

3 and

4

5 BE IT FURTHER RESOLVED that the Department of Accounting
6 and General Services is requested to submit any findings and
7 recommendations to the Legislature not later than 20 days prior
8 to the convening of the Regular Session of 2010; and

9

10 BE IT FURTHER RESOLVED that a certified copy of this
11 Concurrent Resolution be transmitted to the Comptroller.

